



DIPUTACION
GENERAL
DE ARAGON
REGISTRO GENERAL DE CONVENIOS
Con esta fecha y de conformidad con el
Decreto 151/88, ha sido Incrito con el
n.º 5480 Hoja 7 Capitulo 1
Folio..... el presente convenio
Zaragoza a 29 de NOV. de 2004
El Encargado de Registro.

PROTOCOLO ADICIONAL 2004

**ENTRE EL GOBIERNO DE ARAGON Y LA DELEGACION
DEL PUEBLO SAHARAUI PARA
ARAGON**

**PROTOCOLO ADICIONAL 2004
ENTRE EL GOBIERNO DE ARAGON Y LA DELEGACION DEL
PUEBLO
SAHARAUI PARA ARAGON**

En Zaragoza, a 29 de noviembre de 2004

De una parte, el Excmo. Sr. D. Eduardo Bandrés Moliné, Consejero de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón, en nombre y representación de éste, facultado para este acto por Acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 16 de noviembre de 2004.

Y, de otra, D. Ali Mojtar Buyema, Delegado del Pueblo Saharaui para Aragón, nombrado en el mes de octubre de 2001, según carta de acreditación de la Delegación Saharaui para España.

Ambos representantes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente y suscriben, en nombre de las respectivas entidades, el presente documento y, al efecto,

MANIFIESTAN

Que con el fin de dar cumplimiento a la cláusula cuarta del Convenio de Colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón, ha quedado establecido el siguiente Protocolo Adicional 2004, en las siguientes cláusulas:

PRIMERA

De acuerdo con este Protocolo, ambas partes se comprometen a ejecutar el siguiente Plan Operativo en el plazo de un año dentro de las líneas

de trabajo establecidas en la Cláusula segunda del Convenio de Colaboración citado:

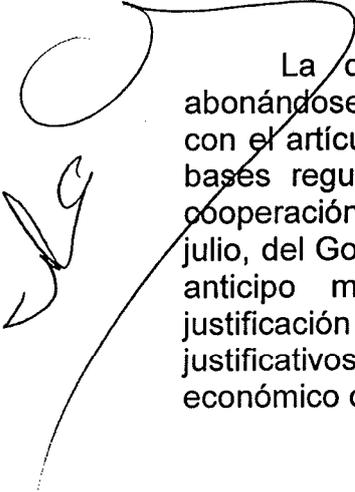
a) Apoyo a las actividades de promoción de la Delegación del Pueblo Saharaui en Aragón, para la correcta utilización de las acciones de solidaridad que el pueblo aragonés destina a favor de dicho pueblo.

Financiación: 12.000 euros.

b) Proyectos y programas de cooperación para el desarrollo en los campamentos de refugiados del Pueblo Saharaui, que favorezcan el desarrollo y la mejora de su calidad de vida.

- Adquisición de un generador, con una financiación de 27.600 euros.
- Adquisición de piezas de recambio para el parque móvil disponible en los Campamentos y que se utilizan para la distribución de alimentos, agua y otra logística básica, con una financiación de 40.400 euros.

SEGUNDA



La dotación global para este programa será de 80.000 euros, abonándose el 50% de la financiación a la firma de este Protocolo, de acuerdo con el artículo 34 del Reglamento del régimen jurídico de las ayudas y de las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones en materia de cooperación para el desarrollo, aprobado mediante Decreto 164/2004, de 6 de julio, del Gobierno de Aragón; y el 50% restante una vez justificado ese primer anticipo mediante los documentos justificativos correspondientes. La justificación total requerirá la presentación del resto de documentos justificativos y de un Informe final donde se especifique el balance final tanto económico como de resultados prácticos del programa.

TERCERA

La Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón se compromete a utilizar las cantidades aportadas por el Gobierno de Aragón íntegramente en las líneas de trabajo objeto de financiación del Gobierno, así como al cumplimiento de los requisitos de justificación establecidos con carácter general para los proyectos/programas de cooperación para el desarrollo en el plazo marcado para su ejecución. A tal efecto, deberán tenerse en cuenta los preceptos del Reglamento del régimen jurídico de las ayudas y de las bases

reguladoras para la concesión de las subvenciones en materia de cooperación para el desarrollo y se proporcionarán a la Delegación las instrucciones de justificación correspondientes.

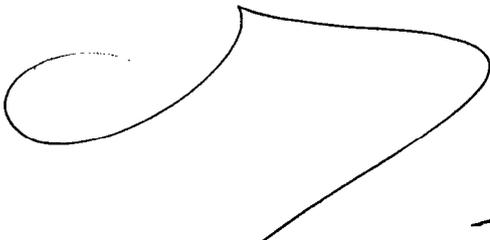
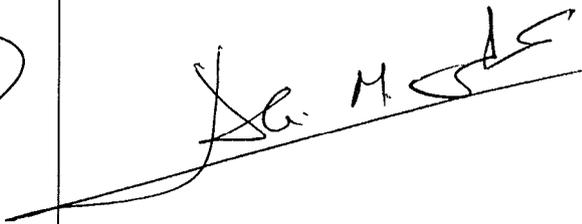
CUARTA

La Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón se compromete, asimismo, a informar al Gobierno de Aragón de la obtención de otras subvenciones o ayudas para las mismas finalidades que se especifican en este Protocolo, procedentes de cualesquiera otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales.

QUINTA

En las acciones de difusión y divulgación de las actuaciones realizadas en virtud del presente Protocolo, se hará constar la participación del Gobierno de Aragón.

Leído y hallado conforme, lo firman los intervinientes en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

Por el Gobierno de Aragón	Por la Delegación de Pueblo Saharaui para Aragón
 Eduardo Bandrés Moliné	 Ali Mojtar Buyema

EDUARDO BANDRES MOLINE, SECRETARIO DEL GOBIERNO DE ARAGON

C E R T I F I C O: Que el Gobierno de Aragón, en su reunión celebrada el día **16 de noviembre de 2004**, adoptó, entre otros un acuerdo que copiado literalmente dice lo siguiente:

"Se acuerda: Primero.- Aprobar el texto del modelo de Convenio Marco de Colaboración y Protocolo Adicional para el año 2004, que figuran como Anexo, a suscribir entre el Gobierno de Aragón y la Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón. Segundo.- Autorizar la celebración de dicho Convenio Marco y Protocolo Adicional, que supone una aportación económica de 80.000 euros (OCHENTA MIL EUROS), con cargo al Fondo de Solidaridad con los países más desfavorecidos. Tercero.- Aprobar la distribución temporal del gasto, según las siguientes anualidades: 2004, 40.000 euros. 2005, 40.000 euros. Y con cargo a la aplicación 12.08.134.1.780.01 A de los ejercicios 2004 y 2005. Cuarto.- Facultar al Excmo. Sr. Consejero de Economía, Hacienda y Empleo para la firma de dicho Convenio Marco de Colaboración y del Protocolo Adicional para el año 2004, en nombre y representación del Gobierno de Aragón. Quinto.- El presente Convenio, una vez suscrito, se inscribirá en el Registro General de Convenios".

Y para que así conste y su remisión a **EXCMO. SR. CONSEJERO DE ECONOMIA, HACIENDA Y EMPLEO** expido la presente certificación, en Zaragoza y en la sede de la Diputación General de Aragón, a diecisiete de noviembre de dos mil cuatro.

EL SECRETARIO DEL GOBIERNO,

A circular stamp from the Government of Aragon, featuring the coat of arms in the center and the text "GOBIERNO DE ARAGON" around the perimeter. A large, handwritten signature in black ink is written over the stamp.